

Importante

La Cintura Comfort Wondermom per pancia e schiena è un prodotto naturale per il comfort e non un dispositivo medico. In caso di dubbi o problemi medici specifici, consultare sempre un medico o un operatore sanitario prima dell'uso.

Materiale della fodera: 95 % cotone, 5 % spandex, certificato Oeko-Tex
Materiale del cuscino: 100 % cotone, nastro con sem di lino naturale
Taglia: Regolabile per diverse misure
Manutenzione: Fodera lavabile, non lavare il cuscino, conservare in luogo asciutto

LT Vartotojo instrukcijos

Turinys

- 1 Pilvo ir nugaros komforto diržas

Wondermom Pilvo ir nugaros komforto diržas

- Šluma, vėsinimas ir komfortas pilvui bei nugarai
- Specialiai suformuota pagalgė pilvui ir nugarai su reguliuojama dirželiu.
- Lengva ir patogų nešioti, net dišrečkait po drabužius.
- Švelni apsauga po cezario pjūvio.
- Naudojamas šiltas arba šaltas.

Produkto aprašymas

Wondermom Pilvo ir nugaros komforto diržas yra minkšta, specialiai suformuota pagalgė, kuri idealiai priglundu prie pilvo ir juosmens kontūrų. Pagalgė pripildyta natūraliu linų šėmenimis ir turi reguliuojamą dirželį, todėl ją galite patogiai nešioti. Užvalkalas pagamintas iš minkštos, Oeko-Tex sertifikuotos medžiagos ir malonus odai. Pagalgė galima lengvai pabandyti mikrobangų krosnytėlėje arba ant radiatoriaus, kad suteiktų malonų šilumos pojūtį, arba atšaldyti šaldiklyje gaviniams palengvinti. Taip visumet galite mėgautis komfortu, kurio tuo metu reikia.

Naudojimo galimybės

Nėšiotėms pagalgė priekyje, kad suteiktumėte šilumos, atšaldalaidavimo ir švelnios pagalbos pilvui, arba gale – atšaldalaidavimui nosmens srityje.

- Nėštumas – suteikia švelnią šilumą ir komfortą, padeda kūnui atšaldalaiduoti ir natūraliai palaiko augantį pilvuką.
- Gimdymas – suteikia šiltą paramą ir padeda atšaldalaiduoti per sąrimius, suteikdama komfortą šiuo intensyviu laikotarpiu.
- Po gimdymo – suteikia raminaoją šilumą ir paramą, padedanti kūnui atsigaunai pirmosioms dienoms po gimimo.
- Po cezario pjūvio – lengvas dirželis suteikia švelnią apsaugą nuo netyčinių smūgių, kosint ar judantis. Taip pat gali suteikti vėsinaintį palengvina šilumos diskomfortą ar lengvą patinimo atvejų. Pastaba: kuo abejojini, visada pastartkite su gydytoju arba akušere prieš naudojimą.
- Mėnesinės – padeda sušildyti malonų šilumos ir atšaldalaidavimo pojūtį pilvo ir juosmens srityje.
- Kasdieninis atšaldalaidavimas – idealiai tinka visiems, norintiems skirinos polsiti, šilumai ar vėsinimui, pavyzdžiu, lštamptai, lengvam diskomfortui arba sušildyti atšaldalaiduoti.

Nėšiojimo komfortas

Dėl reguliuojamo dirželio pagalgė visada gerai priglundu ir lieka vietoje, nesvarbu, ar sėdite, gulite ar stovite. Taip pat ją patogiu nešioti po drabužius, kad komfortu galėtumėte mėgautis bet kur ir kasdieninėse veiklose.

Šildymo instrukcijos

- Radiatoriaus arba centrinis šildymas: Padėkite pagalgę ant šilto radiatoriaus arba šildymo plokštės 5–10 minučių maloniai šilumai.
- Mikrobangų krosnylė:
 - Zemiam 700 W – 1 minutė
 - 800–1000 W – 40 sekundžių
 - Virš 1000 W – 25 sekundės

Prieš kiekvieną 5–10 sekundžių kitam šildymo ciklui.

Dėmesio: Nepakartokite šilumos ir atšaldalaidavimo ciklų daugiau nei 10 sekundžių vieno šildymo ciklo.

- Prieš šildant išimkite pagalgę iš užvalkalco.
- Visada naudokite švelnią mikrobangų krosnylę (be maisto likučių).
- Atsargiai palieskite pagalgę prieš naudojimą.
- Visada patikrinkite temperatūrą prieš naudojimą.
- Jei šluma nepakankama, švelnią purtykite pagalgę, kad šluma pasiskirstytų tolygiai, ir praiginkite šildymo laiką po 5–10 sekundžių. Niekada nepadidinkite daugiau nei 10 sekundžių vieno metu.

Šalto naudojimo instrukcijos

- Išdėkite pagalgę šaldymo maišelyje ir padėkite plokštėje į šaldiklį.
- Palaukite užšalint bent 4 valandas.
- Naudokite diržėlį 8–10 minučių per šaldymo ciklą, kad suteiktumėte švelnų vėsinaintį palengvinimą.

Svarbu

Wondermom Pilvo ir nugaros komforto diržas yra natūralus komforto produktas ir nėra medicinos priemonė. Esant abejonai ar specifinui sveikatos problemui, visada pastartkite su gydytoju ar sveikatos specialistu prieš naudojimą.

Užvalkalco medžiaga: 95% medvilnė, 5% elastanas. Oeko-Tex sertifikatas

Pagalvės medžiaga: 100% medvilnė, pripildyta natūraliu linų šėmeniu.

Dydys: Reguliuojamas įvairiems dydžiams

Priežiūra: Plaukamas užvalkalas, pagalgės negalima plauti, laikyti sausioje vietoje

NO Brukerinstruksjoner

Innhold

- 1 Mage- og Ryggkomfortbelte

Wondermom Mage- og Ryggkomfortbelte

- Varme, kjøling og komfort for mage og rygg
- Spesialformet pute for mage og rygg med justerbart belte.
- Lett og alltid bærbar, selv diskret under klær.
- Myk beskyttelse etter keisersnitt.
- Kan brukes varm eller kald.

Produktskrevelse

Wondermom Mage- og Ryggkomfortbelte er en myk, spesialformet pute som passer perfekt til konturene på magen og korsryggen. Putens fyl består av naturlige linnsjemenner og har ett justerbart belte, slik at den er behagelig å bruke. Trekket er laget av mykt, Oeko-Tex-sertifisert stoff og føles godt mot huden. Putens kan enkelt varmes i mikrobølgeovnen eller på radiator for en behagelig varm følelse, eller kjøles ned i fryseren for forfriskende lindring. Slik kan du alltid nyle komforten du trenger akkurat da.

Bruksanvisninger

- Bruk puten foran for varme, avslapping og myk støtte til magen, eller bak for avslapping av korsryggen.
- Graviditet – gir mild varme og komfort, hjelper kroppen å slappe av og støtter den voksende magen på en naturlig og behagelig måte.
- Fødsel – gir varm støtte og hjelp til med avslapping under rir, og gir komfort i denne intense perioden.
- Efter fødsel – gir avslappende varme og støtte for å hjelpe kroppen med å finne tilbake til en behagelig følelse etter fødselen.
- Efter keisersnitt – lett belte som gir myk beskyttelse mot uønskete støt, ved hosting eller latter. Kan også gi kjølende lindring ved ubehag eller lett hevelse. Merk: ved tll kontakt alltid lege eller jordmor for bruk.
- Menstruasjon – bidrar til å skape en behagelig følelse rundt mage og rygg.
- Alminnelig avslapping – dekket for alle som ønsker et øyeblikk med hvile, varme eller kjøling, for eksempel ved spenning, lett ubehag eller bare for å slappe av.

Bærekraft

Takket være det justerbare beltet passer puten alltid godt og holder seg på plass, enten du sitter, ligger eller står. Den kan også bæres komfortabelt under klær, slik at du kan nyle den overalt og i hverdagslige aktiviteter.

Instruksjoner for oppvarming

- Radiator eller sentralvarme: Plasser puten på en varm radiator eller varmeplate i 5–10 minutter for behagelig varme.

- Mikrobølgeovn:
 - Under 700 W – 1 minut
 - 800–1000 W – 40 sekunder
 - Over 1000 W – 25 sekunder

Legg til 5–10 sekunder ved behov i neste oppvarmingscyklus.

Merk: Ikke overopphet!

1. Ta puten ut av trekket for oppvarming.

- 2.Brak alltid en ren mikrobølgeovn (uten matrester).

3. Kjenn forskjilt på puten for bruk.
4. Sjekk alltid temperaturen for bruk.
5. Er varmen ikke tilstrekkelig? Rist puten forsiktig for å fordele varmen jevnt, og forleng oppvarmingstiden med 5–10 sekunder av gangen. Aldri ak mer enn 10 sekunder samtidig.

Instruksjoner for kald bruk

1. Legg puten i en frysepose og legg den flatt i fryseren.
2. La den fryse i minst 4 timer.
3. Bruk beltet 8–10 minutter per frysesyklus for mild kjølende lindring.

Viktig

Wondermom Mage- og Ryggkomfortbelte er et naturlig komfortprodukt og ikke et medisinsk hjelpemiddel.

Ved tll eller spesifikke medisinske plager, kontakt alltid lege eller helsepersonell for bruk.

Materiale trekk: 95 % bomull, 5 % spandex, Oeko-Tex-sertifisert

Materiale pute: 100 % bomull, fyllt med naturlige linfr

Størrelse: Justerbart for forskjellige størrelser

Vedlikehold: Vaskbart trekk, pute kan ikke vaskes, oppbevares tørt

PL Instrukcja Obsługi

Zawartość

- 1 Pas na brzuch i plecy – Komfortowy

Pas Wondermom na brzuch i plecy – Komfortowy

- Ciepło, chłodzenie i komfort dla brzucha i pleców
- Specjalnie uszkatkowana poduszka na brzuch i plecy z regulowanym paskiem.
- Lekka i zawsze wygodna do noszenia, nawet dyskretnie pod ubraniem.
- Łagodna ochrona po cesarskim cięciu.
- Do stosowania na ciepło lub zimno.

Opis produktu

Pas Wondermom na brzuch i plecy to miękka, specjalnie uszkatkowana poduszka, która idealnie dopasowuje się do konturów brzucha i dolnej części pleców. Poduszka wypełniona jest naturalnym lnem i posiada regulowany pasek, dzięki czemu można ją wygodnie nosić. Pokrowiec jest wykonany z miękkiej, przyjemnej dla skóry, poduszki można łatwo podgrzać w mikrofalowej piekarniku lub na grzejniku dla prężnego ciepła, albo schłodzić w zamrażarce dla orzeźwiającego uczucia ulgi. Dzięki temu zawsze możesz cieszyć się komfortem potrzebny w danym momencie.

Możet użycia

Nową poduszkę z przodu dla ciepła, relaksu i łagodnego wsparcia brzucha, lub z tyłu dla ulgi w dolnej części pleców.

- Ciepła – zapewnia łagodne ciepło i komfort, pomaga ciału się zrelaksować i wspiera procesy brzuch w przyjemny, naturalny sposób.
- Poród – zapewnia ciepłe wsparcie i pomaga w relaksie podczas skurczów, dając komfort w tym intensywnym okresie.
- Po porodzie – zapewnia relaksujące ciepło i wsparcie, pomagając ciału w regeneracji w pierwszych dniach po narodzinach.
- Po cesarskim cięciu – lekka pasmka zapewnia delikatną ochronę przed przypadkowymi uderzeniami, przy kaszlu lub śmiechu. Może również zapewnić chłodzącą ulgę w przypadku dyskomfortu lub lekkiego obrzęku. Uwaga: w razie wątpliwości zawsze skonsultuj się z lekarzem lub położną przed użyciem.
- Miesiączka – pomaga stworzyć przyjemne uczucie ciepła i relaksu w okolicach brzucha i dolnej części pleców.
- Codzienny relaks – idealny dla każdego, kto potrzebuje chwili odpoczynku, ciepła lub chłodzenia, np. przy napięciu, lekkim dyskomforcie lub po prostu, by się zrelaksować.

Komfort noszenia

Dzięki regulowanemu paskowi poduszka zawsze dobrze przylega i pozostaje na swoim miejscu, zarówno w pozycji siedzącej, leżącej, jak i stojącej. Można ją wygodnie nosić również pod ubraniem, aby cieszyć się komfortem w każdym miejscu i podczas codziennych czynności.

Instrukcje podgrzewania

- Grzejnik lub centralne ogrzewanie: Umieść poduszkę na ciepłym grzejniku lub płycie grzewczej na 5–10 minut dla przyjemnego ciepła.
- Czas podgrzewania w mikrofalowej piekarniku:
 - Poniżej 700 W – 1 minuta
 - 800–1000 W – 40 sekund
 - Powyżej 1000 W – 25 sekund

W razie potrzeby dodaj 5–10 sekund w kolejnym cyklu podgrzewania.

Uwaga: Nie przegrzewaj!

- Wyjmij poduszkę z pokrowca przed podgrzewaniem.
- Zawsze używaj czystej mikrofalówki (bez resztek jedzenia).
- Ostrożnie dotknij poduszkę przed użyciem.
- Zawsze sprawdź temperaturę przed użyciem.
- Jesli ciepło jest niewystarczające, delikatnie potrząśnij poduszką, aby równomiernie rozprzecznić ciepło i wydłuż czas podgrzewania o 5–10 sekund. Nigdy nie zwiększaj więcej niż o 10 sekund jednocześnie.

Instrukcje stosowania na zimno

- Umieść poduszkę w pojemniku do zamrażarki i pokój płasko w zamrażarce.
- Pozostaw do zamrożenia na co najmniej 4 godziny.
- Używaj pasa przez 8–10 minut na cykl mrożenia dla łagodnej ulgi chłodzącej.

Ważne

Pas Wondermom na brzuch i plecy to naturalny produkt komfortowy i nie jest wyrobem medycznym.

W przypadku wątpliwości lub specyficznych problemów zdrowotnych zawsze skonsultuj się z lekarzem lub specjalistą przed użyciem.

Materiał pokrowca: 95% bawełna, 5% elastan, certyfikat Oeko-Tex

Materiał poduszek: 100% bawełna, wypełniona naturalnym lnem

Rozmiar: Regulowany dla różnych rozmiarów

Pielęgnacja: Pokrowiec można prać, poduszki nie prać, przechowywać w suchym miejscu

PT Instruções do Usuário

Conteúdo

- 1 Cinto de Conforto para Barriga e Costas

Cinto de Conforto Wondermom para Barriga e Costas

- Calor, frescura e conforto para a barriga e costas
- Almofada especialmente desenhada para barriga e costas com cinta ajustável.
- Almofada macia e sempre utilizável, mesmo de forma discreta por baixo da roupa.
- Proteção suave após uma cesariana.
- Utilizável quente ou fria.

Descrição do produto

O Cinto de Conforto Wondermom para Barriga e Costas é uma almofada macia e especialmente moldada que se ajusta perfeitamente aos contornos da barriga e da região lombar. A almofada é preenchida com sementes de linha natural e equipada com uma cinta ajustável para um uso confortável. A almofada pode ser aquecida no micro-ondas ou no radiador para uma sensação de calor agradável, ou arrefecida no congelador para um alívio refrescante. Assim, pode desfrutar sempre do conforto de que precisa nqualquer momento.

Moimentos de utilização

- Use a almofada na parte da frente para calor, relaxamento e apoio suave da barriga, ou na parte de trás para relaxar a região lombar.
- Gravidez – Fornece calor suave e conforto, ajuda o corpo a relaxar e apoiar a barriga em crescimento de forma natural e agradável.
- Parto – Oferece suporte quente e ajuda a relaxar durante as contrações, proporcionando conforto nesta fase intensa.
- Pós-parto – Proporciona calor relaxante e apoio para ajudar o corpo a recuperar nas primeiras semanas após o nascimento.
- Após uma cesariana – Oferece calor suave e suporte para ajudar a recuperar a sensação de calor agradável e a reduzir o desconforto alívio fresco em caso de desconforto ou ligeiro inchaço. Nota: em caso de dúvida, consulte sempre o médico ou parteira antes de usar a cinta.
- Menstruação – Ajuda a criar uma sensação agradável de calor e relaxamento na barriga e costas.
- Relaxamento geral – Ideal para quem deseja um momento de descanso, calor ou frescura, por exemplo em caso de tensão, desconforto leve ou simplesmente para relaxar.

Conforto ao usar

Grças à cinta ajustável, a almofada adapta-se sempre bem e permanece no lugar, quer esteja sentado, deitado ou em pé. Também pode ser usada confortavelmente por baixo da roupa, para desfrutar em qualquer altura durante as atividades diárias.

Instruções para aquecer

- Radiador ou aquecimento central: Coloque a almofada num radiador ou placa aquecida durante 5–10 minutos para um calor agradável.

- Tempo de micro-ondas:
 - Menos de 700 W – 1 minuto
 - 800–1000 W – 40 segundos
 - Mais de 1000 W – 25 segundos

Se necessário, adicione 5–10 segundos no ciclo de aquecimento seguinte.

Atenção: não sobreaquecer!

1. Retire a almofada da capa antes de aquecer.
2. Utilize sempre um micro-ondas limpo (sem resíduos de alimentos).
3. Utilize a almofada com cuidado antes de usar.
4. Verifique sempre a temperatura antes de usar.
5. Se o calor não for suficiente, aqueça suavemente a almofada para distribuir o calor de forma uniforme e prolongue o tempo de aquecimento em ciclos de 5–10 segundos. Nunca aumente mais de 10 segundos de cada vez.

Instruções para uso frio

1. Coloque a almofada num saco para congelar e deixe-a plana no congelador.
2. Deixe congelar pelo menos 4 horas.
3. Utilize a cinta durante 8–10 minutos por ciclo de congelação para um alívio ligeiro pelo frio.

Importante

O Cinto de Conforto Wondermom para Barriga e Costas é um produto natural de conforto e não um dispositivo médico.

Em caso de dúvida ou problemas médicos específicos, consulte sempre um médico ou profissional de saúde antes de usar.

Materiai da capa: 95 % algodão, 5 % elastano, certificado Oeko-Tex

Materiai da jastuca: 100 % algodão, preenchida com sementes de linha naturalis

Tamanho: Ajustável para vários tamanhos

Cuidados: Capa lavável, não lavar a almofada, conservar em local seco

RO Instrukcioli de foliosire

Conținut pachet:

- 1 Centura pentru confort burții și spatelui

Centura Wondermom pentru confort burții și spatelui

- Căldură, răcorire și confort pentru burții și spate
- Perna special concepută pentru burți și spate, prevăzută cu o curea reglabilă.
- Ușor de purtat și întotdeauna plăcut la atingere, clar și discret sub haine.
- Protecție delicată după cezariană.
- Se poate folosi caldă sau rece.

Descriere produs

Centura Wondermom pentru confort burții și spatelui este o pernă moale, special concepută, care se potrivește perfect contururilor burții și spatelui inferior. Perna este umplută cu sementle naturale de in și prevăzută cu o curea reglabilă, pentru a fi purtată confortabil. Hsa este realizată dintr-un material moale, certificat Oeko-Tex și plăcut la atingere pe piele. Perna poate fi încălzită cu ușurință cu microunds sau pe un radiator pentru o senzație plăcută de căldură, sau poate fi răcită în congelator pentru o ușurare revigorantă. Astfel, te poți bucura întotdeauna de confortul de care ai nevoie în acel moment.

Momente de utilizare

Poartă perna în față pentru căldură, relaxare și susținere delicată a burții, sau în spate pentru relaxarea spatelui inferior.

- Sarcină – oferă căldură blândă și confort, ajută corpul să se relaxeze și susține în mod plăcut burta în creștere.
- Nastere – oferă suport cald și ajută la relaxare în timpul contracțiilor, oferind confort în această perioadă intensă.
- După nastere – oferă căldură relaxantă și susținere pentru a ajuta corpul să se recupereze în primele zile după naștere.
- Post-cesariană – creează ușoară care oferă protecție delicată împotriva loviturilor accidentale, în timpul tusei sau râsului. Poate oferi și răcorire în caz de disconfort sau umfare ușoară. Atenție: în caz de tăli, consultați întotdeauna medicul sau moașa înainte de utilizare.
- Menstruație – ajută la crearea unei senzații plăcute de căldură și relaxare în zona burții și a spatelui inferior.
- Relaxare obișnuită – ideală pentru orice dorință a moment de odihnă, căldură sau răcorire, de exemplu la tensiune, disconfort ușor sau pur și simplu pentru relaxare.

Confort la purtare

Datorită curelei reglabile, perna se potrivește întotdeauna bine și rămâne la locul ei, fie că stai jos, întins sau în picioare. Poate fi purtată confortabil și sub haine, astfel încât să te poți bucura de confort oriunde și în timpul activităților zilnice.

Instrucțiuni de încălzire

- Radiator sau încălzire centrală: Pune perna pe un radiator cald sau pe o plită de încălzire timp de 5–10 minute pentru o senzație plăcută de căldură.
- În caz de disconfort la microunds:
 - Poniżej 700 W – 1 minut
 - 800–1000 W – 40 sekund
 - Powyżej 1000 W – 40 sekund

Adăuga, dacă este necesar, 5–10 secunde la umător ciclu de încălzire.

Atenție: Nu supraîncălzi!

1. Scoate perna din husă înainte de încălzire.

2. Folosește întotdeauna un curpur cu microunds curat (fără resturi de alimente).
3. Atinge perna cu grijă înainte de utilizare.
4. Verifică întotdeauna temperatura înainte de utilizare.
5. Dacă căldura nu este suficientă, scuțuți perna ușor pentru a distribui uniform căldura și prelungește timpul de încălzire cu 5–10 secunde. Nu crește niciodată mai mult de 10 secunde odată.

Instrucțiuni pentru aplicare rece

1. Pune perna într-o pungă de congelator și așaz-o plat în congelator.

2. Las-o să înghețe cel puțin 4 ore.

3. Folosește centura 8–10 minute pe ciclu de congelare pentru o ușurare ușoară prin răcire.

Important

Centura Wondermom pentru confort burții și spatelui este un produs natural de confort și nu este un dispozitiv medical.

En caso de dúbil sau probleme medicale específicas, consultar siempre a un médico o especialista antes de utilizarlo.

Materiai husă: 95% bumbac, 5% spandex, certificat Oeko-Tex

Materiai husă: 100% bumbac, umplută cu sementle naturale de in (bez resturilor de alimente)

Mărime: Reglabilă pentru diferite dimensiuni

Întreținere: Husă lavabilă, perna nu se spală, se păstrează uscată

SR Uputstvo za upotrebu

Sadržaj

- 1 Pojas za stomak i leđa – Komfor

Wondermom Pojas za stomak i leđa – Komfor

- Toplota, hlađenje i udobnost za stomak i leđa
- Specijalno oblikovana jastučasta podloga za stomak i leđa sa podešivim kaišem.
- Lagana i uvek udobna za nošenje, čak i diskretno ispod odeće.
- Blaga zaštita posle carskog reza.
- Može se koristiti toplu ili hladno.

Opis proizvoda

Wondermom pojas za stomak i leđa je mekana, specijalno oblikovana jastučasta podloga koja se savršeno prilagođava konturama stomaka i donjeg dela leđa. Jastučica je napunjena prirodnim lanovim semencima i opremljena sa remenom koji omogućava udobno nošenje. Navlaka je napravljena od mekane, Oeko-Tex sertifikovane tkanine i prijatna je za kožu.

Jastuk se može jednostavno zagrejati u mikrotalasnoj pećnici ili na radijatoru za prijatan osećaj toplote, ili ohladiti u zamrzivaču za osvežavajuće olakšanje. Tako uvek možete uživati u komforu koji vam je potreban u tom trenutku.

Načini korišćenja

- Nosite jastuk napred za toplotu, opuštanje i nežnu podršku stomaku, ili pozadi za opuštanje donjeg dela leđa.
- Tudnoća – pruža nežnu toplotu i udobnost, pomaže telu da se opusti i prirodno podržava rastuću stomak.
- Porodaj – pruža toplu podršku i pomaže u opuštanju tokom trudnova, pružajući udobnost u ovom intenzivnom periodu.
- Posle porodaja – pruža opuštajuću toplotu i podršku, pomažući telu da se oporavi

Contents 1 Belly & Back Comfort Belt Wondermom Belly & Back Comfort Belt Warmth, Cooling & Comfort for Belly and Back Specially shaped cushion for belly and back with an adjustable band. Lightweight and always wearable, even discreetly under clothing. Gentle protection after a C-section. Use warm or cold. Product Description The Wondermom Belly & Back Comfort Belt is a soft, specially shaped cushion that perfectly fits the contours of your belly and lower back. The cushion is filled with natural flaxseed and features an adjustable band for comfortable wear. The cover is made of soft, Oeko-Tex certified fabric and feels pleasant against the skin. The cushion can be easily warmed in the microwave or on a radiator for a soothing warm sensation, or cooled in the freezer for refreshing relief. This way, you can always enjoy the comfort you need at that moment. Usage Occasions Wear the cushion on the front for warmth, relaxation, and gentle belly support, or on the back to relax your lower back. Pregnancy – Provides gentle warmth and comfort, helps your body relax, and supports your growing belly in a natural and pleasant way. Labor – Offers warm support and helps with relaxation during contractions, giving comfort during this intense period. Postpartum – Provides relaxing warmth and support to help your body recover in the initial period after birth. After a C-section – Lightweight band offers gentle protection against accidental bumps, coughing, or laughter. Can also provide cooling relief for discomfort or mild swelling. Note: Always consult your doctor or midwife if in doubt before using the belt. Menstruation – Helps create a pleasant feeling of warmth and relaxation around your belly and lower back. General Relaxation – Ideal for anyone who wants a moment of rest, warmth, or cooling, for example during tension, mild discomfort, or simply to relax. Wearing Comfort Thanks to the adjustable band, the cushion always fits well and stays in place, whether sitting, lying down, or standing. It can also be worn comfortably under clothing, allowing you to enjoy it anytime during daily activities. Heating Instructions Radiator or central heating: Place the cushion on a warm radiator or heating plate for 5–10 minutes for soothing warmth. Microwave heating times: Below 700W – 1 minute 800–1000W – 40 seconds Above 1000W – 25 seconds Add 5–10 seconds if needed for the next heating cycle. Important: Do not overheat! 1. Remove the cushion from the cover before heating. 2. Always use a clean microwave (without food residues). 3. Carefully feel the cushion before use. 4. Always check the temperature before use. If the warmth is insufficient, gently shake the cushion to distribute heat evenly and extend heating time by 5–10 seconds per cycle. Never increase by more than 10 seconds at a time. Cold Application Instructions 1. Place the cushion in a freezer bag and lay it flat in the freezer. 2. Freeze for at least 4 hours. 3. Use the belt for 8–10 minutes per freeze cycle for mild cold relief. Important: The Wondermom Belly & Back Comfort Belt is a natural comfort product, not a medical device. In case of doubt or specific medical conditions, always consult a doctor or healthcare provider before use. Cover Material: 95% cotton, 5% spandex, Oeko-Tex certified Cushion Material: 100% cotton, filled with natural flaxseed Size: Adjustable for different sizes Care: Washable cover, do not wash cushion, store dry	1. Kissen in einen Gefrierbeutel legen und flach ins Gefrierfach legen. 2. Mindestens 4 Stunden gefrieren lassen. 3. Den Gurt 8–10 Minuten pro Gefrierzyklus für milde Kälteanwendung verwenden. Wichtig Der Wondermom Bauch- & Rücken-Komfortgurt ist ein natürliches Komfortprodukt und kein medizinisches Hilfsmittel. Bei Zweifeln oder spezifischen gesundheitlichen Beschwerden immer zuerst Arzt oder medizinisches Fachpersonal konsultieren. Bezugsmaterial: 95 % Baumwolle, 5 % Spandex, Oeko-Tex zertifiziert Kissenmaterial: 100 % Baumwolle, gefüllt mit natürlichem Leinsamen Größe: Verstellbar für verschiedene Größen Pflege: Bezug waschbar, Kissen nicht waschen, trocken lagern		
DE Benutzeranleitung Lieferumfang 1 Bauch- & Rücken-Komfortgurt Wondermom Bauch- & Rücken-Komfortgurt Wärme, Kühlung & Komfort für Bauch und Rücken Speziell geformtes Kissen für Bauch und Rücken mit verstellbarem Gurt. Leicht und jederzeit tragbar, sogar diskret unter der Kleidung. Sanfter Schutz nach einem Kaiserschnitt. Warm oder kalt verwendbar. Produktbeschreibung Der Wondermom Bauch- & Rücken-Komfortgurt ist ein weiches, speziell geformtes Kissen, das sich perfekt an die Konturen von Bauch und unterem Rücken anpasst. Das Kissen ist mit natürlichem Leinsamen gefüllt und verfügt über einen verstellbaren Gurt, sodass es bequem getragen werden kann. Der Bezug besteht aus weichem, Oeko-Tex-zertifiziertem Stoff und fühlt sich angenehm auf der Haut an. Das Kissen kann einfach in der Mikrowelle oder auf einem Heizkörper erwärmt werden, um ein angenehmes Wärmegefühl zu erzeugen, oder im Gefrierfach abgekühlt werden, um erfrischende Linderung zu bieten. So genießen Sie jederzeit den Komfort, den Sie gerade brauchen. Anwendungsbereiche Tragen Sie das Kissen vorne für Wärme, Entspannung und sanfte Unterstützung des Bauches oder hinten, um den unteren Rücken zu entspannen. Schwangerschaft – Bietet sanfter Wärme und Komfort, hilft dem Körper zu entspannen und unterstützt den wachsenden Bauch auf natürliche und angenehme Weise. Geburt – Bietet warme Unterstützung und hilft während der Wehen bei der Entspannung, sodass Sie Komfort in dieser intensiven Phase erleben. Nach der Geburt – Liefert entspannende Wärme und Unterstützung, um den Körper in den ersten Wochen nach der Geburt bei der Erholung zu unterstützen. Nach einem Kaiserschnitt – Leichter Gurt, der sanften Schutz gegen versehentliche Stöße, Husten oder Lachen bietet. Kann auch kühlende Linderung bei Unbehagen oder leichter Schwellung geben. Hinweis: Im Zweifelsfall immer zuerst Arzt oder Hebamme konsultieren, bevor der Gurt verwendet wird. Menstruation – Hilft, ein angenehmes Wärme- und Entspannungsegefühl im Bauch- und unteren Rückenbereich zu erzeugen. Allgemeine Entspannung – Ideal für alle, die einen Moment der Ruhe, Wärme oder Kühlung genießen möchten, z. B. bei Verspannungen, leichten Beschwerden oder einfach zum Wohlfühlen. Tragekomfort Dank des verstellbaren Gurtes sitzt das Kissen immer gut und bleibt in Position, egal ob sitzend, liegend oder stehend. Es kann auch bequem unter der Kleidung getragen werden, sodass Sie es jederzeit im Alltag genießen können. Anweisungen zum Erwärmen Heizkörper oder Zentralheizung: Legen Sie das Kissen 5–10 Minuten auf einen warmen Heizkörper oder Heizplatte für angenehme Wärme. Mikrowellen-Erwärmungszellen: Unter 700 W – 1 Minute 800–1000 W – 40 Sekunden Über 1000 W – 25 Sekunden Bei Bedarf 5–10 Sekunden zur nächsten Erwärmung hinzufügen. Achtung: Nicht überhitzen! 1. Kissen vor dem Erwärmen aus dem Bezug nehmen. 2. Immer eine saubere Mikrowelle verwenden (ohne Speisereste). 3. Kissen vorsichtig fühlen, bevor Sie es benutzen. 4. Temperatur immer vor der Verwendung prüfen. 5. Ist die Wärme nicht ausreichend, das Kissen vorsichtig schütteln, um die Wärme gleichmäßig zu verteilen, und die Erwärmungszeit in 5–10-Sekunden-Schritten verlängern. Nie mehr als 10 Sekunden gleichzeitig hinzufügen. Anweisungen zur Kälteanwendung	FR Mode d'emploi Contenu • 1 Ceinture de confort pour ventre et dos Ceinture de confort Wondermom pour ventre et dos • Chaleur, fraîcheur et confort pour le ventre et le dos • Cousin spécialement conçu pour le ventre et le dos avec sangle réglable. • Léger et toujours portable, même discrètement sous les vêtements. • Protection douce après une césarienne. • Utilisable chaud ou froid. Description du produit La ceinture de confort Wondermom pour ventre et dos est un coussin doux et spécialement conçu pour épouser parfaitement les contours du ventre et du bas du dos. Le coussin est rempli de graines de lin naturelles et dispose d'une sangle réglable pour un port confortable. La housse est en tissu doux certifié Oeko-Tex et agréable au contact de la peau. Le coussin peut être facilement chauffé au micro-ondes ou sur un radiateur pour procurer une sensation de chaleur agréable, ou placé au congélateur pour un soulagement rafraîchissant. Ainsi, vous bénéficiez toujours du confort dont vous avez besoin à ce moment-là. Moments d'utilisation Portez le coussin à l'avant pour la chaleur, la relaxation et un soutien doux du ventre, ou à l'arrière pour détendre le bas du dos. • Grossesse – Offre chaleur douce et confort, aide le corps à se détendre et soutient le ventre qui grandit de manière naturelle et agréable. • Accouchement – Fournit un soutien chaud et aide à la relaxation pendant les contractions, apportant confort durant cette période intense. • Après l'accouchement – Apporte chaleur relaxante et soutien pour aider le corps à récupérer durant les premières semaines après la naissance. • Après une césarienne – Sangle légère offrant une protection douce contre les chocs accidentels, la toux ou le rire. Peut aussi apporter un soulagement rafraîchissant en cas d'inconfort ou de légère enflure. Remarque : en cas de doute, consultez toujours votre médecin ou votre sage-femme avant utilisation. • Menstruation – Aide à créer une sensation agréable de chaleur et de détente au niveau du ventre et du bas du dos. • Relaxation générale – Idéale pour toute personne souhaitant un moment de repos, de chaleur ou de fraîcheur, par exemple en cas de tension, de gêne légère ou simplement pour se détendre. Confort de port Grâce à la sangle réglable, le coussin s'adapte toujours parfaitement et reste en place, que vous soyez assise, allongée ou debout. Il peut également se porter confortablement sous les vêtements, pour en profiter à tout moment au quotidien. Instructions pour chauffer • Radiateur ou chauffage central : Placez le coussin sur un radiateur chaud ou une plaque chauffante pendant 5 à 10 minutes pour une chaleur agréable. • Temps de chauffage au micro-ondes : - Moins de 700 W – 1 minute 800–1000 W – 40 secondes - Plus de 1000 W – 25 secondes Si nécessaire, ajouter 5 à 10 secondes pour le cycle de chauffage suivant. Attention : ne pas surchauffer ! 1. Retirez le coussin de la housse avant de le chauffer. 2. Utilisez toujours un micro-ondes propre (sans résidus alimentaires). 3. Touchez délicatement le coussin avant utilisation. 4. Vérifiez toujours la température avant utilisation. 5. Si la chaleur est insuffisante, secouez délicatement le coussin pour répartir la chaleur et prolongez le temps de chauffage par cycles de 5 à 10 secondes. Ne jamais dépasser 10 secondes supplémentaires à la fois. Instructions pour l'application froide 1. Placez le coussin dans un sac congélation et posez-le à plat au congélateur. 2. Laissez-le congeler pendant au moins 4 heures. 3. Utilisez la ceinture pendant 8 à 10 minutes par cycle de congélation pour un soulagement doux par le froid. Important La ceinture de confort Wondermom pour ventre et dos est un produit de confort naturel et non un dispositif médical. En cas de doute ou de problème médical spécifique, consultez toujours un médecin ou un professionnel de santé avant utilisation. Matériau de la housse : 95 % coton, 5 % spandex, certifié Oeko-Tex Matériau du coussin : 100 % coton, rempli de graines de lin naturelles Taille : Réglable pour différentes tailles Entretien : Housse lavable, ne pas laver le coussin, conserver au sec	FI Käyttäjän ohjeet Sisältö • 1 Vatsan ja Selän Mukavuusvyö Wondermom Vatsan ja Selän Mukavuusvyö Lämpö, viilenyttyä ja mukavuutta vatsalle ja selälle Erityisesti muotoiltu tyyny vatsalle ja selälle, säädettävää vyötä. Kevyt ja aina mukava käyttää, jopa huomattomasti vaatteiden alla. Pehmeä suojaa keisarileikkauksen jälkeen. Käytettävä lämpimänä tai kylmänä. Tuotekuvaus Wondermom Vatsan ja Selän Mukavuusvyö on pehmeä, erityisesti muotoiltu tyyny, joka mukautuu täydellisesti vatsan ja alaselän muotoihin. Tyyny on täytetty luonnollisella pellavansiemenellä ja siinä on säädettävä vyö, jota sen voi pukea mukavasti. Päällinen on valmistettu pehmeästä, Oeko-Tex-ertifioitusta kangasta ja turvuu miellyttävää hhoa vasten. Tyyny voidaan helposti lämmittää mikroaaltouunissa tai patterilla miellyttävän lämmön saamiseksi, tai jäähdyttää pakastimessa virkistävän helpotuksen saamiseksi. Näin voit aina nauttia siitä mukavuudesta, jota tarvitset kyselyiltä hetkellä. Käyttötulokset Käytä tyyny edessä lämpöä, rentoutumista ja vatsan kevyttä tukea varten, tai takana alaselän rentoutumiseen. Raskaus – tarjoaa lämpöä lämpöä ja mukavuutta, auttaa kehoa rentoutumaan ja tukee kasvavaa vatsaa luonnollisella tavalla. Synnytys – tarjoaa lämpöä tukea ja auttaa rentoutumaan supistusten aikana, tarjoten mukavuutta tiessä intensiivisen vaivasssa. Raskauden jälkeen – tarjoaa rentoutumaan lämpöä ja tukea auttaa kehoa toipumaan synnytyksen jälkeistä vauriota. Keisarileikkauksen jälkeen – kevyt vyö tarjoaa pehmeän suojan talttomaan kätösä vastaan, yskän tai naurun aikana. Se voi myös tarjota viilenyttyä helpotusta epämukavuuksien tai lievien turvotusten. Huomio: kysy tarvittaessa aina lääkäriltä tai kätöiltä ennen käyttöä. Kuukautiset – auttaa luumaan miellyttävän tunteen lämpöä ja rentoutumista vatsan ja alaselän alueella. Yleinen rentoutuminen – ihanteellinen kaikille, jotka haluavat hetken lepoa, lämpöä tai viilenyttyä, esimerkiksi jännityksen, lievän epämukavuuden tai yksinkertaisesti rentoutumisen vuoksi. Käyttömukavuus Säädettävän vyön ansiosta tyyny istuu aina hyvin ja pysyy paikallaan, istuen, matessa tai seisten. Sen voi myös käyttää mukavasti vaatteiden alla, jolloin voit nauttia mukavuudesta missä vain haluat ja päivittäisten aktiviteettien aikana. Lämmitysohjeet Mikroaaltouuni: Aseta tyyny lämpimälle patterille tai lämpölevylle 5–10 minuutiksi miellyttävän lämmön saamiseksi. Aika 700 W – 1 minuutti Aika 800–1000 W – 40 sekuntia Yli 1000 W – 25 sekuntia Tarvittaessa lisää seuruavaan lämmityskierrokseen 5–10 sekuntia. Huomio: Älä ylikuumenna! 1. Poista tyyny päälisistä ennen lämmitystä. 2. Käytä aina puhtaista mikroaaltouunista (ilman ruuantähteitä). 3. Kosketa tyynyä varovasti ennen käyttöä. 4. Tarkista aina lämpötila ennen käyttöä. 5. Jos lämpö ei riitä, ravista tyynyä varovasti, jotta lämpö jakautuu tasaisesti, ja jatka lämmityksikää 5–10 sekunnilla kerrallaan. Älä koskaan lisää yli 10 sekuntia kerrallaan. Kylminkäyttöohjeet 1. Aseta tyyny pakastuspessein ja aseta tasaisesti pakastimeen. 2. Anna jäädä vähintään 4 tuntia. 3. Käytä vyötä 8–10 minuuttia per pakastuskiemros lievään kylmään helpotukseen. Tärkeää Wondermom Vatsan ja Selän Mukavuusvyö on luonnollinen mukavuusväline eikä lääketieteellinen väline. Espäillessäsi vatsan tai erityisten terveystilavien yhteydessä kysy aina ensin lääkäriltä tai terveydenhuollon ammattilaiselta ennen käyttöä. Päällisen materiaali: 95 % puuvillaa, 5 % elastaania, Oeko-Tex-ertifioitu Tyynyn materiaali: 100 % puuvillaa, täytetty luonnollisella pellavansiemenellä Koko: Säädettävä eri kokoihin Hoito: Pestävä päällinen, tyyny ei pestä, säilytä kuivassa paikassa	
AR ملاحظة مهمة: لا تتالي في تسخين	AR ملاحظة مهمة: لا تتالي في تسخين		

1. أزيلَي الِيسادة من الغطاء قبل التسخين.
 2. احرصي على نظافة جهاز المايكرويف وخوّنه من بقايا الطعام في كل مرة تستخدمينه لتسخين الشدّ.
 3. تحسّسي الشدّ بيديك بخذر قبل استخدامه على جسمك.
 4. إذا كان الفد غير كافٍ، فَرَي الِيسادة بلفف التوريز الحرارة على التأساري، وإلِيلي وقت التسخين إلى مدة تتراوح بين 5 و 10 ثوانٍ لكل دورة تسخين. استمتي مطلقًا عن زيادة وقت تسخين الشدّ لأكثر من 10 ثوانٍ في المرة الواحدة.
- تعليمات التبريد**
1. ضعي الِيسادة على حقيبة كيس ثلِجة، واجعلي بضعمة مسطّحة داخل الثلِجة.
 2. بَرَي المِدة لحدّ 4 ساعات على الأقلّ.
 3. استمتدي الحزام لمدة تتراوح بين 8 و 10 دقائق في كل دورة تبريد للحصول على بعض الراحة المتراخفة مع برودة معتدلة.
- ملاحظة مهمة**
- شدّ راحة الِام الحارقة للبطن والظهر "The Wondermom Belly & Back Comfort Belt" منتج طبيعي يمنحك الراحة. وليس جهازًا طبيًا. في حال ساورتك الشكوك بشأن استخدامه، أو كان لديك حالة طبية محددة، فليعلك استشارة طبيب أو مقدم رعاية صحية قبل الاستخدام.
- | | | | |
| --- | --- | --- | --- |
| | **ES Instrucciones para el usuario** **Contenidos** - 1 Cinturón de confort para vientre y espalda **Cinturón de confort Wondermom para vientre y espalda** - Calor, frescor y confort para el vientre y la espalda - Cojín especialmente diseñado para el vientre y la espalda con banda ajustable. - Ligero y siempre portable, incluso de forma discreta bajo la ropa. - Protección suave después de una cesárea. **Usos:** - Embarazo – Proporciona un calor suave y cómodo, ayuda al cuerpo a relajarse y apoyar el crecimiento de manera natural y agradable. - Parto – Ofrece soporte cálido y ayuda a la relajación durante las contracciones, proporcionando confort durante este período intenso. - Postparto – Brinda calor relajante y apoyo para ayudar al cuerpo a recuperarse durante las primeras semanas tras el nacimiento. - Después de una cesárea – Banda ligera que ofrece protección suave contra golpes accidentales, toques o risa. También puede proporcionar alivio fresco en caso de molestias o hinchazón leve. Nota: en caso de duda, consulta siempre con tu médico o matrona antes de usar la banda. - Menstruación – Ayuda a generar una sensación agradable de calor y relajación en el vientre y la zona lumbar. - Relajación general – Ideal para quienes buscan un momento de descanso, calor o frescor, por ejemplo, en caso de tensión, molestias leves o simplemente para relajarse. **Conforto al usar** Gracias a la banda ajustable, el cojín siempre se adapta bien y se mantiene en su lugar, ya sea sentado, tumbado o de pie. También se puede llevar cómodamente bajo la ropa para disfrutarlo en cualquier momento durante las actividades diarias. **Instrucciones para calentar** - Radiador o calefacción central: Coloca el cojín sobre un radiador o placa calefactora durante 5–10 minutos para un calor agradable. - Tiempo de microondas: - Menos de 700 W – 1 minuto - 800–1000 W – 40 segundos - Más de 1000 W – 25 segundos Si es necesario, añade 5–10 segundos en el siguiente ciclo de calentamiento. **Atención:** No sobrecalentar! 1. Retira el cojín de la funda antes de calentarlo. 2. Usa siempre un microondas limpio (sin restos de comida). 3. Toca el cojín con cuidado antes de usarlo. 4. Verifica siempre la temperatura antes de usarlo. En caso de duda o problemas médicos específicos, consulta siempre con un médico o profesional de la salud antes de usarlo. **Importante:** El cinturón de confort Wondermom para vientre y espalda es un producto de confort natural y no un dispositivo médico. En caso de duda o problemas médicos específicos, consulta siempre con un médico o profesional de la salud antes de usarlo. **Material de la funda:** 95 % algodón, 5 % spandex, certificado Oeko-Tex **Material del cojín:** 100 % algodón, relleno con semillas de lino naturales **Tamaño:** Ajustable para varias tallas **Cuidado:** Funda lavable, no lavar el cojín, almacenar en seco | **FR Mode d'emploi** **Contenu** - 1 Ceinture de confort pour ventre et dos **Ceinture de confort Wondermom pour ventre et dos** - Chaleur, fraîcheur et confort pour le ventre et le dos - Cousin spécialement conçu pour le ventre et le dos avec sangle réglable. - Léger et toujours portable, même discrètement sous les vêtements. - Postpartum – Provides relaxing warmth and support to help your body recover in the initial period after birth. - After a C-section – Lightweight band offers gentle protection against accidental bumps, coughing, or laughter. Can also provide cooling relief for discomfort or mild swelling. Note: Always consult your doctor or midwife if in doubt before using the belt. - Menstruation – Helps create a pleasant feeling of warmth and relaxation around your belly and lower back. - General Relaxation – Ideal for anyone who wants a moment of rest, warmth, or cooling, for example during tension, mild discomfort, or simply to relax. **Description du produit** La ceinture de confort Wondermom pour ventre et dos est un coussin doux et spécialement conçu pour épouser parfaitement les contours du ventre et du bas du dos. Le coussin est rempli de graines de lin naturelles et dispose d'une sangle réglable pour un port confortable. La housse est en tissu doux certifié Oeko-Tex et agréable au contact de la peau. Le coussin peut être facilement chauffé au micro-ondes ou sur un radiateur pour procurer une sensation de chaleur agréable, ou placé au congélateur pour un soulagement rafraîchissant. Ainsi, vous bénéficiez toujours du confort dont vous avez besoin à ce moment-là. | **المواد المصنوع منها الغطاء:** 95% قطن، 5% إسباندكس، ليكرا، ونسيج معتمد وفق معيار أوبيك-تكس "Oeko-Tex" **المواد المصنوعة منها الِيسادة:** 100% قطن، وُعي ملونة بيَور كَتَان طبيعيّة **القياس:** قابل للتضيق والتوسيع ليناسب مختلف القياسات **الحماية:** غطاء، قابل للغسل لا تتسلي الِيسادة خُزَيته وهو جاف. |